

**KO E HA 'A E ME'A 'E HOKO KAPAU KO E
TOKOTAHA LOTO KOVI IA KO E
TOKOTAHA TOKI HA'U MEI HA FONUA
KEHE?**

■ Ko e lotokovi ko e hia ia. Fakapapau'i ke 'iai ha'o tohi malu'i pe TRO/ 'e 'ikai ke hoko ia ko ha me'a ke ne tuku 'a e tokotaha lotokovi mei hono fakamavahe'i mei 'Amelika ni.

■ Ko e tokotaha lotokovi 'e malava pe ke fakamavahe'i i he'ene maumau'i 'a e tohi malu'i/TRO pe ko ha fa'hinga hia 'oku ne fakahoko 'o uesia ai 'a e lao fakaimikuleisini.

NGAAHI MA'U'ANGA FAKAMATALA MI HE VA'A 'O E FAHIA

FAKAVAVEVAVAVE:

Kau Polisi 911
Va'a ki he ngaahi hia 800-FYI-CALL

**NGAAHI FEITU'U KE TOKONI KI HE KAU
TALATALA AKI KOTOA PE FEKAU'AKI MOE HIA:**

Siti mo e Kauniti 'o Honolulu 547-7401
Kauniti 'o Hauai'i 934-3306
Kauniti 'o Kauai 241-1898
Kauniti 'o Maui 270-7695

TAFA'AKI KI HE VA'A 'O E NGAHI HIA.

Siti mo e Kaunti 'o Honolulu 841-0822
Kauniti 'o Hauai'i. 322-7233
Kauniti 'o Kauai. 245-6362
Maui
Tokoni'l 'a e kakai fefine pe
(nofo'anga/telefoni) 579-9581
CFS
(telefoni) 877-9888
Moloka'i 567-6888

Lana'i
Tokoni'l 'a e kakai fefine pe
(nofo'anga/telefoni) 1-808-579-9581
CFS
(telefoni) 877-9888

VA'A KI HE TAFA'AKI HIA PAUUSI'I:

Siti mo e Kauniti 'o Honolulu 524-7273
Kauniti 'o Hauai'i 935-0677
Kauniti 'o Kauai 245-4144
Maui 873-8624
Lana'i & Molokai 1-866-443-5702

VA'A FAKALAO 'A E IMIKULEISINI.

Hawaii Immigrant Justice Center ni
(formerly Na Loio - Immigrant Rights and
Public Interest Legal Center)
Oahu: (808) 536-8826
Neighbor Islands: 1-877-208-8828

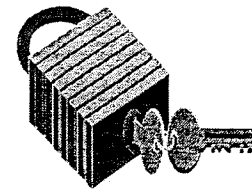
FIKA TELEFONI FAKATAIMI KI HE TOHI

FEKAU MALU'I:

Ki O'ahu ni pe 538-5959

(Tongan)

**'Oku 'iai 'a e fiema'u ke ke
'ilo fekau'aki mo e
lotokovi/fakafasifasi
What You Need to Know
About Stalking**



This project was supported by Grant No. 2002-WE-BX-0049 awarded by the Office of Violence Against Women, Office of Justice Programs, U.S. Department of Justice. Points of view in this document are those of the author and do not necessarily represent the official position or policies of the U.S. Department of Justice.

GRANTS ENFORCING ARREST POLICIES
TRAINING PROJECT
235 South Beretania Street, Suite 401
Honolulu, Hawaii 96813
Telephone (808) 586-1150
Fax (808) 586-1373

12/2004

KO E HA 'A E LOTOKOVI PE FAKAFASIFASI?

■ Ko e lotokovi 'oku fakatupu ia 'e he tokotaha mo'ui fakafasifasi pe lotokovi ki he tokotaha mamahi pea 'oku ne fakatu'utamaki'i 'a e feitu'u 'oku 'iai 'a e tokotaha mamahi.

Ko e lotokovi pe fakafasifai 'oku hoko ia he taimi 'oku 'iai ha fetu'utaki 'a e tokotaha lotokovi ,pea mo e kaungangaue, malí kimu'a, hoa kimu'a pe ko ha taha pe 'o toutou hokohoko.

■ Fakahoko ha ngaahi fetu'utaki 'ikai fai ha fe'ilongaki hange ko e imeili, fax, pe telefoni, tuku ha me'a'ofa 'ikai fai ha 'ilo kiai, matala'i'akau, ko ha ki'i nouti, pe ha me'a 'i ho'o me'alele, 'i 'api, pe ko ha fa'ahinga feitu'u pe

■ Faka'uli atu ofi ki ho 'api nofo'anga, 'api ako, ngaue'anga ke fakamanavahee'i koe pe ko hono muimui'i koe.

■ Ha fakafokifa 'i ha feitu'u 'oku ke 'alu kiai ka na'e 'ikai ke ke 'amanaki kiai

LOTOKOVI/ FAKAFASIFASI HE INITANETI.

"Koe lotokovi he initaneti'oku fa'a hoko ma'u pe he taimi 'oku ngaue'aki ai 'e he tokotaha ko ia hokohoko 'a e initaneti, imeili, pe ko ha fa'ahinga fetu'utaki faka-ilektonika ke ne hanga 'o uesia koe, fakailifia'i, pe ko hono pauusi'i foki. 'Oku kau ki heni hono 'oatu kiate koe ha ngaahi imeili ke ne hanga 'o fakama'ama'a koe pea ke fakama'ofa holo foki ha talanoa fa'u mo loi fekau'aki mo koe he loki talanoa

'E MALAVA FEFE KE KE 'ILO'I KO E TOKOTAHA KOE 'OKU FIEMA'U 'E HE

TOKOTAHA LOTOKOVI

'I he hili pe ko ia 'a ho'o 'ilo'i 'oku ke kau he fakalotokovi'i 'oku ke ongo'i manavahe nai, loto mo'ua, ongo'i li'ekina, halaia, ilifia, ongosa pea mo e ongo'i ha iha'isia foki, mole 'a e ongo'i 'iate kita 'oku ke hao, holo 'a 'ete vekeveke ki he ngaue pea mo e ola 'o 'ete ngaue fakaako, pea mo e 'ikai ke te toe falala ki ha taha.Ko e ngaahi faka'ilonga 'eni 'o e fakamanamana. Manatu'i ko e ngaahi me'a 'oku ke a'usia oku 'ikai ko ha fo'ui ia 'o'ou foki.

FEFE KAPAU 'OKU FAKALOTOKOVI'I KOE

■ Fetu'utaki ki he kau polisi he 911 'i he taimi kotoa pe 'oku hoko ai 'a e palopalema.

■ Kapau 'oku 'ikai ke ke lea fakapalangi pea ke talaange pe ki he tokotaha fakahoko ngaue pe tali telefoni he 911 'a e lea 'oku ke ngaue'aki pea 'oku fiema'u ha'o tokotaha fakatonulea.

■ Tauhi pe hiki ha'o fakamatala pe a'au. Manatu'i 'a e 'aho, taimi pea mo e feitu'u na'e hoko ai, Manatu'i ke ke fakamatala'i 'a e me'a na'e hoko pea mo ha kau fakamo'oni kapau 'e 'iai, pea 'ave kotoa 'eni ki he kau polisi.

KAPAU 'OKU KE ONGO'I 'OKU TU'UNUKU MAI HA FAINGATA'A PEA FAKATO'OTO'O LEVA KI HA FEITU'U 'OKU MALU.

■ 'Alu leva ki ha 'api polisi, tamate afi, ko ha siasi, falemahaki, 'api nofo'anga pe famili, kaungame'a pe kaunga'api.

■ 'Alu ki ha feitu'u fakapule'anga, he 'ikai ke malava ai 'e he tokotaha lotokovi ke ne fakahoha'asi koe he ngaahi feitu'u fakapule'anga.

FOKOTU'UTU'U HA PALANI MALU

■ Fakapapau'i pe 'e lava fefe ha'o a'u ki ha feitu'u 'oku malu, ko ho kaungame'a pe famili 'aia 'e 'oku 'ikai ke 'ilo 'e he tokotaha lotokovi pe ko e 'api polisi he feitu'u 'oku ke 'iai.

■ Liliu 'a e ngaahi halanga 'a ho'o fefonga'aki pea mo e taimi foki.

■ Fakapapau'i te ke malava 'o fetu'utaki ki he senita ko ia ki he tafa'aki 'a e ngaahi hia fakamamahi pe ko e senita 'o e pauusi'i 'o e totonu 'a e fefine mo e tangata.

■ Teuteu ke ke to'o ha'o kalasi ako ki he malu'i kita.

FEINGA'I KE KE MA'U HA TOHI MALU'I MEI HE FAKAMAAU'ANGA

■ Ko e malu'i ko 'eni 'oku faka'ataa pe ia mei he fakamaau'anga 'a ia 'oku ui ko e (TRO) te ne malava ke fekau'i 'a e tokotaha fakamanamana ke tuku tau'ataina'i koe pea ke malu'i foki koe.

■ 'Oku 'ikai ke fu'u fiema'u ia pe ko ha tokotaha sitiseni koe pe nofo fonua pea ke toki ma'u ha tohi lao fakamalu'i/TRO pea ko 'ene ma'u ha taha ai 'e 'ikai ke ne uesia 'e ia ho'o tu'unga nofo 'i he fonua ni.

■ Tauhi ma'u pe ho'o tohi malu'I/TRO 'iate koe he taimi kotoa pe.

KO E HA 'A E 'UHINGA 'O E TUPULAKI HO'O FALALA KAKATO KI HE TOHI FEKAU MALU'I 'I HE'ENE MALU'I KOE?

■ Oku malava 'e he Tupulaki ho'o falala kakato ki he tohi fekau malu'i ke ne malu'i koe 'i ha'o folau ki ha siteiti ke he pe ko ha kolonia 'o 'Amelika ni. 'Oku fiema'u 'e he pepa ni 'a e tu'utu'uni ko ia mei he fakamaau'anga ke fakamamalo'i 'a e tohi fekau malu'i pe/TROs 'aia 'oku foaki 'e he fakamaau'anga 'i he ngaahi siteiti kehe.Kapau 'e hanga 'e ha tokotaha lotokovi 'o maumau'i ia 'e malava leva ke puke ia 'o 'ave ki he fakamaau'anga.

KO E HA NAI HA ME'A 'E HOKO KAPAU KO 'E KU TOKI NOFO MAI PE'A 'OKU OU KAU HE FAKALOTOKOVI'I

■ 'Oku 'ikai ke fiema'u ia pe ko e tokotaha sitiseni koe 'i 'Amelika ni pe te ke nofo heni ke malava ha'o fetu'utaki ki he ngaahi polokalama ko ia fekau'aki mo e ni'ihi 'oku uesia.'Oku a'u pe kapau na'e 'ikai ke 'iai ha'o lekooti fakamatala 'oku malava pe keke kei fetu'utaki ki he ngaahi ngaue kotoa ko 'eni.

■ Faka'ehi'ehi mei ha'o fetu'utaki leva ki he va'a 'o e Imikuleisini pe INS ki ha tokoni ka kuopau ke ke 'uluaki talanoa mo ha tokotaha loea.

■ Tauhi ke malu ho'o ngaahi me'a fakapepa kotoa pe hange ko e paasipooti, pe ko e kaati ko ia 'oku ui koe kaai 'elieni 'i ha feitu'u 'oku malu, 'oku toe fu'u fiema'u foki ke ke tauhi 'a e ngaahi me'a fakapepa mahu'inga kotoa pe 'i ha'o kaungame'a falala'anga 'i he taimi te ke fiema'u ai fakavavevave.

■ Manatu'i ma'u pe keke kole tokoni ki ha taha fakatonulea kapau 'oku 'ikai ko e lea fakapalangi ho'o 'uluaki pe lea lelei taha.